

691D



Distributore video passivo al piano singola uscita

Descrizione

Il distributore può essere alloggiato dentro una scatola di derivazione.

Lo schema di collegamento si riferisce ad un impianto videocitofonico ad un montante e distributore al piano. Altre configurazioni si trovano nelle istruzioni delle targhe, delle unità elettroniche o del manuale Due Fili Plus.

Caratteristiche tecniche

- Corrente massima in uscita (1A-1B): 700mA.
- Attenuazione del segnale video:
 - passante: - 0.5 dB
 - derivato: - 20 dB
- Numero massimo di dispositivi per montante:
 - 20 distributori 691D (con cavo 732H.E-732I.E)
 - 15 distributori 691D (con cavo Cat. 5)
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +40 °C (uso interno)
- Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità): 31,5x36,1x16,1 mm

Collegamenti e settaggi

Per il corretto funzionamento del dispositivo e dell'impianto, è SEMPRE obbligatorio sia il collegamento di un posto interno all'uscita 1A e 1B, che la prosecuzione del montante verso ulteriori distributori e/o posti interni. In particolare, il posto interno al termine del montante va collegato direttamente all'uscita OUT del 691D da cui viene derivata la diramazione per il posto interno precedente.

Il dispositivo 691D non è provvisto di terminazioni video, che devono essere impostate opportunamente sui posti interni collegati.

Single output passive video distributor on landing

Description

The distributor can be housed inside a junction box.

The wiring diagram refers to a video door entry system with one cable riser and distributor on landing. Other configurations can be found in the instructions supplied with the entrance panels or electronic units or in the Due Fili Plus manual.

Technical characteristics

- Maximum output current (1A-1B): 700mA.
- Video signal attenuation:
 - feed-through: - 0.5 dB
 - tap-off: - 20 dB
- Maximum number of devices per riser:
 - 20 distributors 691D (with cable 732H.E-732I.E)
 - 15 distributors 691D (with cable Cat. 5)
- Operating temperature: -5°C to +40°C (indoor use)
- Dimensions (Width x Height x Depth): 33x40,7x13,8 mm

Connections and settings

For the device and the system to operate correctly, both the connection of an indoor station to output 1A and 1B and the continuation of the riser towards additional distributors and/or indoor stations is ALWAYS compulsory. In particular, the indoor station at the end of the riser should be connected directly to the OUT output of the 691D from which the branch for the previous indoor station is tapped off.

The 691D device is not equipped with video terminations, which must be set up appropriately on the indoor stations connected.

Distributeur vidéo passif palier sortie individuelle

Description

Le distributeur peut être logé dans une boîte de dérivation.

Le schéma de raccordement se réfère à une installation visiophonique à une colonne montante avec distributeur à l'étage. D'autres configurations se trouvent dans les instructions des platines de rue, des unités électroniques ou du manuel Due Fili Plus.

Caractéristiques techniques

- Courant de sortie maximum (1A-1B) : 700 mA.
- Atténuation du signal vidéo :
 - passant : - 0,5 dB
 - dérivé : - 20 dB
- Nombre maximum de dispositifs par colonne montante :
 - 20 distributeurs 691D (avec câble 732H.E-732I.E)
 - 15 distributeurs 691D (avec câble Cat. 5)
- Température de fonctionnement : -5 °C / +40 °C (en intérieur)
- Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) : 33 x 40,7 x 13,8 mm

Raccordements et réglages

Pour assurer le fonctionnement du dispositif et de l'installation, prévoir IMPÉRATIVEMENT la connexion d'un poste intérieur avec les sorties 1A et 1B et la continuation de la colonne montante vers d'autres distributeurs et/ou postes intérieurs. Plus précisément, connecter le dernier poste intérieur de la colonne montante directement à la sortie OUT du dispositif 691D d'où commence la dérivation pour le poste intérieur précédent.

Le dispositif 691D n'est pas équipé de terminaisons vidéo, qui devront être configurées sur les postes intérieurs connectés.

Passiver Video-Etagenverteiler mit einem Ausgang

Beschreibung

Der Verteiler kann in einer Abzweigdose installiert werden.

Der Anschlussplan bezieht sich auf eine Videotürsprechanlage mit einer Steigleitung und einem Etagenverteiler. Andere Konfigurationen befinden sich in den Anleitungen der Klingeltafeln, der Elektronikseinheiten oder des Handbuchs Due Fili Plus.

Technische Merkmale

- Maximaler Ausgangsstrom (1A-1B): 700mA.
- Dämpfung des Videosignals:
 - durchgehend: - 0.5 dB
 - abgeleitet: - 20 dB
- Maximale Anzahl von Geräten pro Steigleitung:
 - 20 Verteiler 691D (mit Kabel 732H.E-732I.E)
 - 15 Verteiler 691D (mit Kabel Cat. 5)
- Betriebstemperatur: -5 °C - +40 °C (Innenbereich)
- Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe): 33x40,7x13,8 mm

Anschlüsse und Einstellungen

Für die korrekte Funktionsweise von Gerät und Anlage ist STETS der Anschluss einer Innenstelle an den Ausgang 1A und 1B sowie die Fortführung der Steigleitung zu weiteren Verteilern und/oder Innenstellen notwendig. Insbesondere muss die Innenstelle am Abschluss der Steigleitung direkt an den Ausgang OUT des Geräts 691D angeschlossen werden, wovon die Abzweigung für die vorhergehende Innenstelle abgeleitet wird.

Das Gerät 691D verfügt nicht über Videoterminierungen, die an den angeschlossenen Innenstellen entsprechend eingestellt werden müssen.

691D



Distribuidor vídeo pasivo en planta una salida

Descripción

El distribuidor se puede alojar en una caja de derivación.

El esquema de conexión se refiere a una instalación de videoportero con un montante y distribuidor en planta. Otras configuraciones se encuentran en las instrucciones de las placas, las unidades electrónicas o el manual Due Fili Plus.

Características técnicas

- Corriente máxima de salida (1A-1B): 700 mA.
- Atenuación de la señal de vídeo:
 - pasante: - 0,5 dB
 - derivada: - 20 dB
- Número máximo de dispositivos por montante:
 - 20 distribuidores 691D (con cable 732H.E-732I.E)
 - 15 distribuidores 691D (con cable Cat. 5)
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +40 °C (uso interno)
- Medidas (Ancho x Alto x Largo): 33x40,7x13,8 mm

Conexiones y configuraciones

Para el correcto funcionamiento del dispositivo y de la instalación, SIEMPRE es obligatoria la conexión de un aparato interno a la salida 1A y 1B, así como la continuación del montante hacia otros distribuidores y/o aparatos internos. En concreto, el aparato interno al final del montante debe conectarse directamente a la salida OUT del 691D de donde se deriva la bifurcación para el aparato interno anterior.

El dispositivo 691D no está provisto de terminaciones vídeo, que deben configurarse oportunamente en los aparatos internos conectados.

Distribuidor de vídeo passivo no andar de saída simples

Descrição

O distribuidor pode estar dentro de uma caixa de derivação.

O esquema de ligação refere-se a um sistema de videoporteiro com uma coluna montante e distribuidor no andar. Há outras configurações nas instruções das botoneiras, das unidades electrónicas ou do manual Due Fili Plus.

Características técnicas

- Corrente máxima de saída (1A-1B): 700mA.
- Atenuação do sinal de vídeo:
 - passante: - 0,5 dB
 - derivado: - 20 dB
- Número máximo de dispositivos por coluna montante:
 - 20 distribuidores 691D (com cabo 732H.E-732I.E)
 - 15 distribuidores 691D (com cabo Cat. 5)
- Temperatura de funcionamento: -5 °C - +40 °C (uso interno)
- Dimensões (Largura x Altura x Profundidade): 33x40,7x13,8 mm

Ligações e configurações

Para o funcionamento correto do dispositivo e do sistema, é SEMPRE obrigatório tanto a ligação de um posto interno à saída 1A e 1B, como a prossecução da coluna montante para outros distribuidores e/ou postos internos. Em particular, o posto interno no fim da coluna montante deve ser diretamente ligado à saída OUT do 691D da qual deriva a ramificação para o posto interno anterior. O dispositivo 691D não é dotado de terminações de vídeo, que devem ser devidamente programadas nos postos internos ligados.

Παθητικός διανομέας εικόνας ορόφου μονής εξόδου

Περιγραφή

Ο διανομέας μπορεί να τοποθετηθεί μέσα σε κουτί διακλάδωσης.

Το διάγραμμα σύνδεσης αναφέρεται σε εγκατάσταση θυροτηλεόρασης με μία κεντρική γραμμή και διανομέα ορόφου. Άλλες διαμορφώσεις περιγράφονται στις οδηγίες των μπουτονιέρων, των ηλεκτρονικών μονάδων ή του εγχειριδίου Due Fili Plus.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Μέγιστη ένταση ρεύματος στην έξοδο (1A-1B): 700mA.
- Εξασθένιση σήματος εικόνας:
 - διέλευσης: - 0,5 dB
 - διακλάδωσης: - 20 dB
- Μέγιστος αριθμός μηχανισμών ανά κεντρική γραμμή:
 - 20 διανομείς 691D (με καλώδιο 732H.E-732I.E)
 - 15 διανομείς 691D (με καλώδιο κατ. 5)
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +40°C (εσωτερική χρήση)
- Διαστάσεις (Πλάτος x Ύψος x Βάθος): 33x40,7x13,8 mm

Συνδέσεις και ρυθμίσεις

Για τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού και της εγκατάστασης, είναι ΠΑΝΤΑ υποχρεωτική τόσο η σύνδεση εσωτερικού σταθμού στην έξοδο 1A και 1B όσο και η συνέχιση της κεντρικής γραμμής προς περαιτέρω διανομείς ή/και εσωτερικούς σταθμούς. Συγκεκριμένα, ο εσωτερικός σταθμός στην απόληξη της κεντρικής γραμμής πρέπει να συνδεθεί απευθείας στην έξοδο OUT του 691D από όπου ξεκινάει η διακλάδωση για την προηγούμενο εσωτερικό σταθμό.

Ο μηχανισμός 691D δεν διαθέτει απόληξεις εικόνας, οι οποίες πρέπει να ρυθμίζονται κατάλληλα στους συνδεδεμένους εσωτερικούς σταθμούς.

موزع فيديو سالب للدور واحد

الوصف

يمكن وضع الموزع داخل علبة التوزيع. يشير مخطط التوصيل إلى شبكة إنتركم فيديو مزودة بنظام تثبيت وموزع في الدور. توجد عمليات تهيئة أخرى في تعليمات اللوحات أو الوحدات الإلكترونية أو دليل Due Fili Plus.

المواصفات الفنية

- أقصى تيار خارج (1A-1B): 700mA.
- توهين إشارة الفيديو:
 - المار: - 0,5 ديسيبل
 - الامتداد: - 20 ديسيبل
- أقصى عدد من الأجهزة لقائم التثبيت:
 - 20 موزع 691D (مع كابل 732H.E-732I.E)
 - 15 موزع 691D (مع كابل فئة 5)
- حرارة التشغيل: -5 ° مئوية - +40 ° مئوية (للاستخدام الداخلي)
- الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق): 33x40,7x13,8 mm

التوصيلات والإعدادات

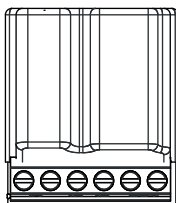
من أجل تشغيل الجهاز والشبكة تشغيلاً صحيحاً، فإنه من الإلزامي دائماً إجراء سواء توصيل مكان داخلي بالمخرج 1A و 1B، وكذلك استمرارية قائم التثبيت نحو موزعات إضافية و/أو أماكن داخلية. على وجه الخصوص، يجب توصيل المكان الداخلي في نهاية قائم التثبيت مباشرة بالمخرج OUT الخاص بالجهاز 691D والذي يتم منه مد التوزيع للمكان الداخلي السابق.

الجهاز 691D غير مزود بأطراف توصيل الفيديو، والتي يجب أن يتم ضبطها بشكل مناسب على الأماكن الداخلية المتصلة.

691D



Connessioni • Connections •
Branchements • Anschlüsse • Conexiones •
Ligações • Συνδέσεις • التوصل



IN 1A 1B OUT

Ingresso Bus Due Fili
Due Fili Bus Input
Entrée Bus Due Fili
Eingang Bus Due Fili
Entrada Bus Due Fili
Ενtrada Bus Due Fili
Εισοδος Bus Due Fili
مدخل Bus Due Fili

Uscita Bus Due Fili
Due Fili Bus Output
Sortie Bus Due Fili
Ausgang Bus Due Fili
Salida Bus Due Fili
Salida Bus Due Fili
Έξοδος Bus Due Fili
مخرج Bus Due Fili

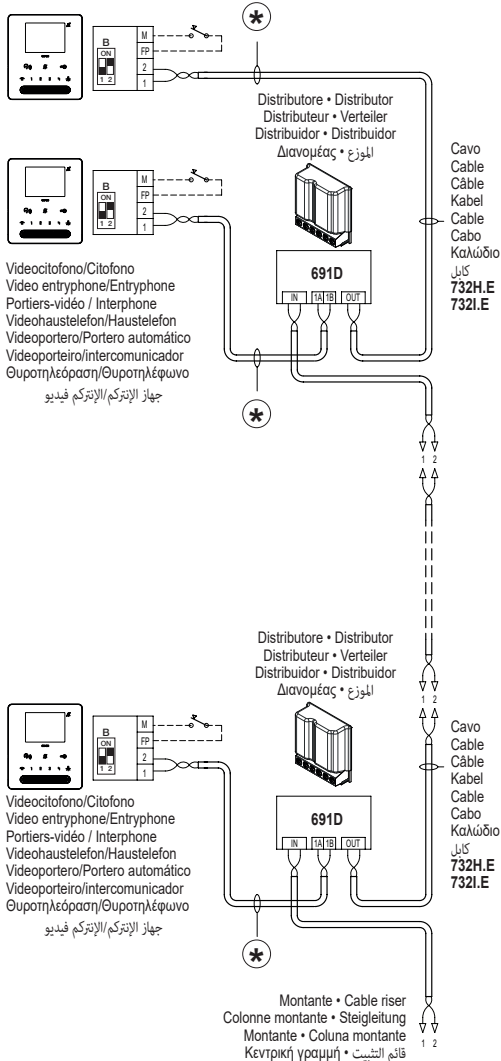
Uscita verso citofono/videocitofono
Output to entryphone/video entryphone
Sortie vers interphone / portier-véo
Ausgang zu Haustelefon/Videohaustelefon
Salida hacia portero automático/videoportero
Saída para o intercomunicador/videoproteiro
Έξοδος προς θυροτηλέφωνο/θυροτηλεόραση
المخرج نحو جهاز الإنتركم/الإنتركم فيديو



- distanza massima dei collegamenti: 30 m
- maximum connection distance: 30 m
- distance maximale des connexions : 30 m
- Maximale Anschlusslänge: 30 m
- Distancia máxima de las conexiones: 30 m
- distância máxima das ligações: 30 m
- μέγιστη απόσταση συνδέσεων: 30 m

• الحد الأقصى للمسافة الفاصلة بين التوصلات: 2 متر

Schema di collegamento • Wiring diagram •
Schéma de raccordement • Anschlussplan • Esquema de conexión •
Esquema de ligação • Συνδεση • مخطط التوصيل



Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com • The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com • Télécharger le manuel d'instructions sur le site www.vimar.com
 • Die Bedienungsanleitung ist auf der Website www.vimar.com zum Download verfügbar • El manual de instrucciones se puede descargar en la página web www.vimar.com • É possível descarregar o manual de instruções no site www.vimar.com • Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com • www.vimar.com يمكن تنزيل دليل التعليمات على الموقع

- **Regole di installazione • Installation rules • Règles d'installation • Installationsvorschriften • Normas de instalación • Regras de instalação • Κανονισμοί εγκατάστασης • قواعد التركيب**
- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
 - Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
 - L'installation doit être confiée à des personnes qualifiées et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
 - Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
 - La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.
 - A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no País em que os produtos são instalados.
 - Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς για την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

• يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام بالوائح التركيب المعمول بها في بلد تركيب المنتجات.

- **Conformità normativa • Conformity • Conformité aux normes • Normkonformität • Conformidad normativa • Cumprimento de regulamentação • Συμμόρφωση με τα πρότυπα • مطابقة المعايير**
- **Direttiva EMC • EMC directive • Directive EMC • EMC-Richtlinie • Directiva EMC • Directiva EMC • Οδηγία EMC • توجيه التوافق الكهرومغناطيسي**
 - **Norme • Standards • Normes • Normen • Normas • Normas • Πρότυπα • معايير** : EN 55032, EN55035

Reglamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. El producto podría contener trazas de plomo. • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead. • Règlement REACH (UE) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb. • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten. • Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo. • Regulamento REACH (UE) n.º 1907/2006 – art.33. O produto poderá conter vestígios de chumbo. • Κανονισμός REACH (EE) ap. 1907/2006 – Άρθρο 33. Τα προϊόντα μπορεί να περιέχουν ίχνη μολύβδου. • لائحة تسجيل وتقييم وإخطار وتنظيم استخدام المواد الكيميائية (REACH) (الاتحاد الأوروبي) رقم 1907/2006 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.



• **RAEE - Informazione agli utilizzatori • WEEE - Information for users • DEEE - Informations pour les utilisateurs • Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer • RAEE - Información para los usuarios • REEE - Información dos utilizadores • AHHE - Πληροφορίες για τους χρήστες**

• **Συμβολή της συσκευής στην προστασία του περιβάλλοντος**

• Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e alla salute e favorisce il riempimento ed il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

• If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

• Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi ultérieur de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

• Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das beim Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

• El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

• O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz, fixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá entregar-se de entregar o produto num centro de recolha selectiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho.

• Το σύμβολο διαγραφμένου κάδου για ανακύκλωση στην συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά διατεθειμένα κέντρα διαφρονοποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στον διανομέα, κατά την αγορά καινούριου, αντίστοιχου συσκευής. Στους διανομείς ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον με καταστήματα πώλησης 400 m², μπορεί επίσης να παραδίδεται δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφρονοποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλικά προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

• عند وصول القمامة المشطوبة على الجهاز أو على العبوة يظهر إلى أن المنتج يجب فصله عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، يجب على المستخدم مع الجهاز عند وصوله نهاية عمره إلى مراكز التجميع الخاصة لمخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. وبذلك، يمكن الإفادة من المخلفات الجاهزة التي ترفق بالمنتج عند إدخاله في الموقع في وقت شراء جهاز جديد من نوع مماثل. وأيضاً عند مغادرة المنتج الإلكتروني الذي يمكن سامحه مع أقل من 400 م²، فإنه يمكن تسليم جهازاً للمنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم. مع الالتزام بالترار والارشاد للجمع لفصل القمامة، لابد، التخلي عن (أو تدوير الجهاز الذي خرج من الخدمة ومعالجته وتخلصه من بشكل مطابق بما يسهل في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويمنع من إساءة استخدام أو تدوير المواد التي يتكون منها الجهاز.